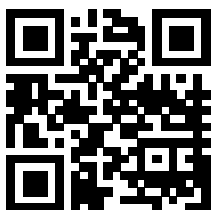




www.GBRsoundlight.com

GUIA DEL USUARIO

MIX PRO-8 / MIX PRO 10 *PROFESSIONAL MIXER*



SEGUINOS EN/ SIGN IN:



/GBRSOUNDLIGHT //GBRSOUNDLIGHT @GBRSOUNDLIGHT

It's what you NEED!



GUIA DEL USUARIO

FELICITACIONES POR SU COMPRA DE LA CONSOLA 

Este EQUIPO de alta tecnología cuenta con una **GARANTIA DE DOS AÑOS** Salvo los **POTENCIOMETROS**.

SUGERIMOS LEER CUIDADOSAMENTE LA PRESENTE GUIA Y EL CERTIFICADO DE GARANTIA

PRECAUCIONES:

- 1- Deberán leerse todas las instrucciones de operación antes de usar el equipo
- 2- Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no abra esta unidad. Ante cualquier duda contáctese con el servicio técnico OFICIAL AUTORIZADO. Si es abierta o reparada por personal NO AUTORIZADO, se perderá la GARANTIA.
- 3- No exponga la unidad a la luz solar directa ni a una fuente de calor.
- 4- Esta unidad solo deberá limpiarse con un paño húmedo. Evite el uso de disolventes u otros detergentes de limpieza.
- 5- No exponga la unidad a lluvia o humedad

PRECAUCION



RIESGO DE SHOCK ELECTRICO
NO ABRIR



Cuidado: Para reducir el riesgo de fuego o shock eléctrico, no exponga el equipo a humedad o lluvia, para evitar riesgo de fuego use siempre el fusible correspondiente. No quite la cubierta.



Este símbolo alerta sobre peligro de voltaje.



Este símbolo alerta sobre importancia del mantenimiento y operación

ADVERTENCIA

UTILICE UNICAMENTE LA FUENTE DE ALIMENTACION QUE SEA COMPATIBLE CON ESTA UNIDAD. EL USO DE OTRAS FUENTES NO COMPATIBLES PUEDE GENERAR DAÑO IRREVERSIBLE AL APARATO. ESTE ARTICULO SOLO PUEDE FUNCIONAR UTILIZANDO UNA FUENTE EXTERIOR CON LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

ADAPTADOR de CA a CA

ENTRADA: 230V 50Hz 30W

SALIDA: 18VCA x2 750mA

MODELO: MIX PRO 8

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- 1) Lea las instrucciones
- 2) Guarde el manual
- 3) Respete las advertencias
- 4) Siga las instrucciones
- 5) No use este aparato cerca del agua
- 6) Limpie únicamente con un paño seco
- 7) No bloquee las ventilaciones
- 8) No instale cerca de radiadores u otros aparatos (incluido amplificadores) que produzcan calor.
- 9) Deben tomarse precauciones para que la polarización o conexión a tierra no afecte al equipo
- 10) Protección del cable de alimentación
Los cables deben colocarse de manera que no se produzcan nudos o cerca de otros objetos que puedan dañarlo.
- 11) solo use accesorios autorizados por el importador
- 12) Use con stand de apoyo o rack según se especifique.



- 13) Desenchufe el aparato durante tormentas o cuando no se use durante un largo período.
- 14) Para mantenimiento o reparación del equipo diríjase con servicio técnico autorizado
- 15) Precaución: el equipo debe ser manejado solo por personal calificado.

FUNCIONES GENERALES

- Procesamiento de señal: preamplificación, ajuste de nivel, ecualización de frecuencia.
- Distribución de señal: Envío de señal al aux sends para realizar procesamiento de efectos y mezcla, distribución a uno o varios tracks de grabación, amplificación, salida de 2 tracks.
- Mix: programación del nivel de volumen, distribución de frecuencia y posicionamiento de la señales individuales en stereo, control de nivel de mezcla para conectar a equipos/ crossover/ amplificadores.

El diagrama incluido en la consola le da la posibilidad de ver todas las conexiones, salidas y entradas, así como switches y controles. Podrá conectar la entrada de micrófono al conector aux send 1, fácil manera de conectar y familiarizarse con la consola.

Operación inicial

Asegúrese de que haya suficiente espacio para permitir buena ventilación y evitar recalentamiento.

No coloque la consola cerca de equipos que emitan calor como radiadores o amplificadores, los fusibles quemados deben ser siempre cambiados por otros exactamente iguales.

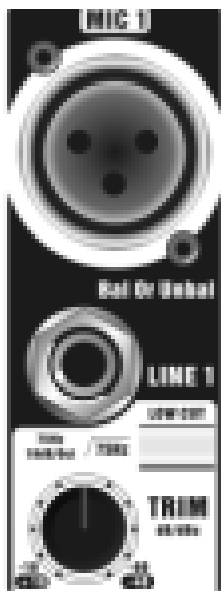
Por favor, vea que el equipo esté conectado a tierra. Para su seguridad, nunca quite los conectores de tierra.

Asegúrese de que solo personal calificado proceda a la instalación y mantenimiento de la consola.

Control y conectores

Este capítulo describe varios controles de la consola. Todos los controles, switches y conectores serán detallados.

Canales mono
Entrada de línea y micrófono



MIC

Cada canal mono ofrece entrada balanceada de micrófono mediante conector XLR y alimentación phantom de 48v para micrófono condenser.

Por favor conecte el equipo en mute antes de activar el phantom para evitar que el sonido de la conexión salga por los parlantes.

LINE IN

Cada entrada mono también posee una entrada balanceada para conector de 1/4". Equipos desbalanceados (jacks mono) también pueden conectarse a estas entradas. Recuerde que no puede usar la entrada de línea y la entrada de micrófono a la vez.

LOW CUT

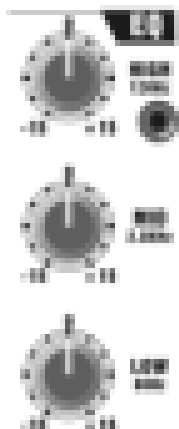
Los canales mono tienen filtro LOW CUT para evitar baja frecuencia u otras señales no deseadas.

TRIM

Use el control TRIM para ajustar la entrada de ganancia. Este control debe siempre ser girado en sentido de las agujas del reloj cada vez que conecte o desconecte alguna fuente de señal de una de las entradas.

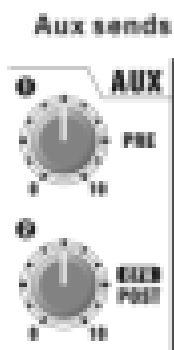
Ecuador

Todos los canales mono incluyen un ecualizador de 3 bandas. Todas las bandas proveen boost o cut por encima de 15dB. en la posición central el ecualizador queda inactivo.



Ecualizador de los canales de entrada

La banda mas alta (HI) y la mas baja (LO) tienen filtros que aumentan y disminuyen la frecuencia mas alta o mas baja de su corte de frecuencia. El corte de frecuencia de las bandas más altas o más bajas son de 12 khz y 80 hz respectivamente. La banda media está configurada como filtro con un centro de frecuencia de 2.5 khz.



El control Aux Sends toma señal mediante un control de uno o más canales y suma estas señales al bus de señal. Este bus es enviado a un conector aux y luego redirigido, por ejemplo, a un bafle activo o a un equipo de efectos. El regreso de señal de un efecto externo puede volver a la consola mediante conector aux return.

Cuando se necesita procesamiento de efectos, el aux sends está normalmente programado post fader, así que el volumen en un canal corresponde a la posición del canal de fader, de otra manera, la señal del canal permanece audible aun cuando el fader está posicionado en cero.

Si presiona el MUTE/AL switch 3-4, aux send 1 se enmudece, de todas maneras, no afecta el aux send 2.

AUX 1 (MON)

Aux send 1 puede programarse pre fader, el primer aux send es MON y está permanentemente en pre fader.

PRE

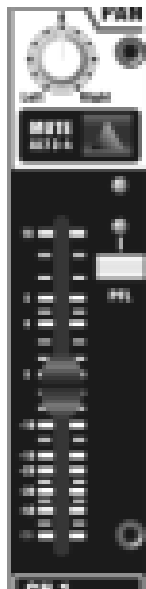
Cuando se presiona PRE, aux send 1 se determina pre fader

AUX 2 FX

El aux send FX es para enviar señal a equipos de efectos y es post fader.

Si desea usar el procesador interno de efectos, los conectores STEREO AUX RETURN 2 no deben usarse.

También puede conectar un procesador de efectos externo al aux send 2, de todas maneras el modulo de efectos interno será puesto en mute.



Vista de los controles de PAN y ROUTING

PAN

El control PAN determina la posición de la señal mediante imagen stereo. Este control presenta alimentación constante, lo que significa que la señal está siempre en un nivel constante, independientemente de la posición en el panorama stereo

MUTE/AL 3-4

Puede usar el MUTE/AL 3-4 para desviar el canal desde el bus main mix al ALT 3-4. Esto deja al canal en mute desde el main mix.

MUTE-LED

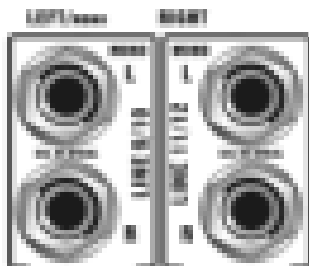
El MUTE-LED indica que el canal es desviado al submix

CLIP-LED

El CLIP-LED se enciende cuando la señal es muy alta, en este caso, baje el TRIM y si es necesario, chequee la programación del canal EQ.

El canal fader determina el nivel de señal en el mainmix o submix

Entradas stereo



Cada canal stereo tiene dos entradas de línea balanceadas de 1/4", para los canales L y R. Si solo se utiliza el conector "L", el canal opera en mono. Los canales stereo están diseñados para manejar señales de línea. Ambas entradas pueden también ser usadas conectores desbalanceados

LEVEL

Para medir el nivel, las entradas stereo presentan un switch mediante el cual se puede seleccionar entre +4dV (grabación) o una entrada mas sensitiva de +4 dBu (Estudio)

Ecualizador de canales stereo

El ecualizador de los canales stereo es, obviamente, stereo. Las características del filtro y las frecuencias del crossover son las mismas que en los canales mono. Un ecualizador stereo siempre es preferible a dos ecualizadores mono si se necesita señal stereo. Suele haber diferencia cuando se programan los canales R o L si se usan ecualizadores separados.

Canales aux sends

En principio, los canales aux send de función stereo son iguales a los canales mono. Como los aux send son siempre mono, la señal de un canal stereo primero está en mono antes de ubicarse en aux bus.

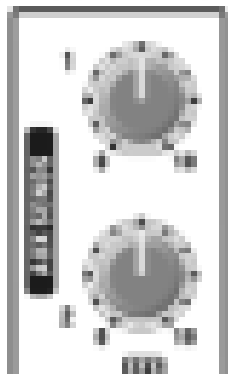
Switch de fader y routing

BAL

La función del control BALANCE corresponde al control PAN en los canales mono.

Panel de conectores y sección principal

Aux sends 1 y 2



AUX SEND controla la sección principal

La señal es dirigida al aux send bus 1 si el AUX 1 está girado al canal correspondiente

AUX SEND 1 (MON)

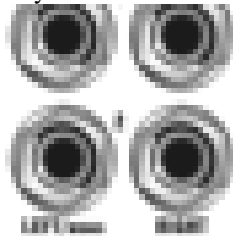
El control AUX SEND MON actúa como control master para el aux send 1 y determina el nivel de señal. El control de señal se llama AUX SEND 1

AUX SEND 2 (FX)

Este control determina el nivel del aux send 2

Si desea monitorear la señal de solo un bus AUX, ninguno de los otros switches SOLO deben estar presionados, y el switch MODE debe estar en la posición SOLO (sin presionar)

Conectores aux send 1 y 2



Conectores stereo aux return

STEREO AUX RETURN 1

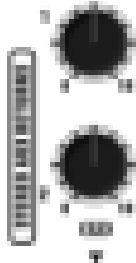
Los conectores stereo aux return 1 generalmente sirven como retorno para los efectos generados usando el postfader aux send. Acá se conecta la salida de señal de los equipos externos. Si solo se usa el conector izquierdo, el AUX RETURN automáticamente queda en mono.

También puede usar estos conectores como entradas de línea adicional

STEREO AUX RETURN 2

Los conectores aux return 2 sirven como retorno de efectos generados mediante control FX. Si estos conectores funcionan como entrada adicional, puede dirigir la señal de vuelta a la consola mediante diferentes canales, con el agregado que el canal EQ puede ajustar la frecuencia en la señal de regreso. Si desea usar el procesador interno de efectos, no debe haber nada conectado en STEREO AUX RETURN 2

Stereo aux return c



STEREO AUX RETURN 1

Es un control que determina el nivel de señal en el main mix, si STEREO AUX RETURN 1 es usado como retorno de efectos, puede agregar efectos a cualquier señal. Para eso los equipos deben estar programados 100% en efectos.

STEREO AUX RETURN MON

Este control tiene una función especial: puede usarse para agregar un efecto a un mixer monitor, por ejemplo:

Los equipos deben programarse de la siguiente manera:

AUX SEND 2 se conecta a la entrada L/mono del efecto, mientras que las salidas se conectan a AUX RETURN 1. Conecte el amplificador al AUX SEND 1 para chequear el volumen.

Ahora puede usar el STEREO AUX RETURN para ajustar el nivel de la señal de efectos a la mezcla del monitor.

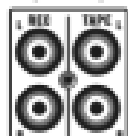
STEREO AUX RETURN 2 (FX)

Este control determina el nivel de señal en los conectores AUX RETURN 2 que se dirigen al main mix.

MAIN MIX/ AL 3-4

Este switch dirige la señal conectada al stereo aux return 2 al main mix (sin presionar) o submix (presionar alt 3-4)

Tape input/ tape output



ENTRADA CD/ TAPE

Los conectores RCA CD/TAPE sirven para conectar un equipo de 2 tracks (ej DAT). Además pueden usarse como entrada de línea stereo. Alternativamente, puede conectarse la salida de una segunda consola. Si conecta un amplificador hi fi con switch de selección de fuente a la entrada CD/ TAPE, puede elegir entre fuentes adicionales (MP3, CD, etc)

SALIDA CD/TAPE

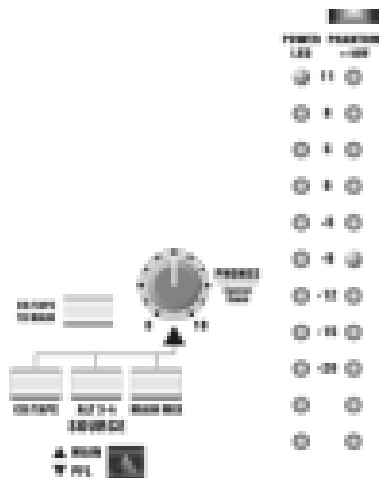
Estos conectores van en paralelo con el MAIN OUT y poseen la señal main mix (desbalanceada). Conecte la salida CD/TAPE a la entrada de su equipo de grabación. El nivel de salida puede ajustarse mediante el fader MAIN MIX.

Si conecta un compresor en la salida 2track, los faders probablemente no podrán crear un efecto fade out en forma satisfactoria.

Vúmetro monitoreo



GUIA DEL USUARIO



CD/ TAPE

El switch TAPE dirige la señal desde los conectores TAPE IN al vúmetro, las salidas CONTROL ROOM OUT y el conector PHONES, esta es la manera más simple de chequear la señal grabada mediante parlantes o auriculares.

ALT 3-4

De igual manera el switch ALT 3-4 dirige la señal desde el bus Alt 3-4 a la misma línea para poder monitorear.

MAIN MIX

Este switch envía señal a las salidas anteriormente mencionadas y al vúmetro

PHONES/ CTRL ROOM

Use este control para programar la salida control room y el volumen de los auriculares.

CD/ TAPE TO MAIN

Cuando este switch está presionado, la entrada 2 track es dirigida al main mix otras entradas adicionales para caseteras. También puede conectar MIDI u otras fuentes de señal similares que no necesitan procesamiento. Al mismo tiempo este switch deshabilita el main mix.

POWER

El LED azul POWER indica que el equipo está encendido

+48V

El LED “+48V” se enciende cuando la alimentación del phantom se enciende, el phantom es necesario para micrófonos condenser, y se activa usando el switch en la parte posterior del equipo. Por favor no conecte el micrófono al mixer mientras el phantom está encendido. Conecte los micrófonos antes de encender el equipo. Para eso, el baffle monitor que utilice, debe estar en mute antes de activar el phantom, una vez que lo encienda espere un minuto aprox. para permitir al sistema estabilizarse.

VUMETRO

El vúmetro indica en forma precisa el nivel de señal

PROGRAMACION DEL NIVEL

Cuando grabe en un equipo digital, el pico de grabación no debe exceder 0dB, esto es porque al pasar grabaciones analógicas a digitales puede crear una distorsión en la señal. Cuando grabe en un equipo analógico, el vúmetro del equipo de grabación deberían marcar +3dB con señales de baja frecuencia. Por inercia, los vúmetros tienden a medir el nivel de señal muy bajo en frecuencias superiores a 1kHz.

PHANTOM

Este switch activa el phantom mediante el conector XLR de los canales mono donde se necesite operar micrófonos condensador. El LED rojo de 48V se enciende cuando el phantom se enciende. Como regla, los micrófonos dinámicos pueden funcionar aun cuando el phantom está encendido.

Luego de que el phantom haya sido encendido, conecte los micrófonos en el mixer. Conecte los micrófonos antes de encender el phantom.

Precaución: No debe usar nunca conectores XLR desbalanceados (con pin 1 y 3 conectados) en la entrada de micrófono si quiere usar el phantom.

PHONES



PHONES

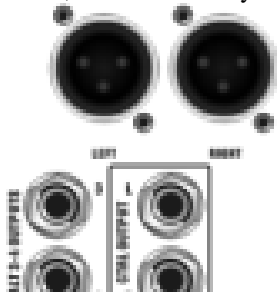
Puede conectar auriculares en este conector de 1/4". La señal de la conexión proviene de la salida control room.

ALT 3-4 Y MAIN MIX FADER



Use los faders de alta precisión para controlar el nivel del subgrupo alt 3-4 y main mix.

Salidas main mix, salidas Alt 3-4 y salidas control room



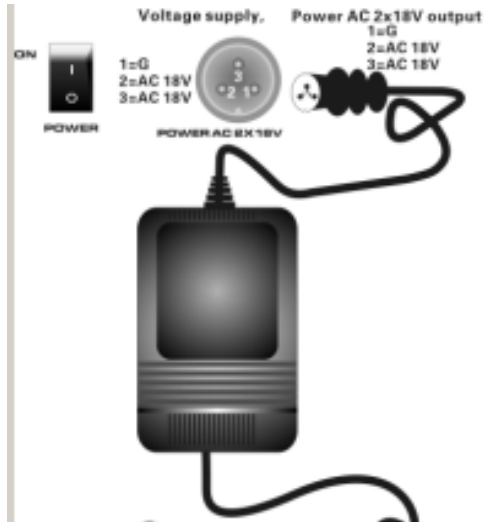
SALIDAS MAIN

Las salidas MAIN poseen la señal MAIN MIX y tienen conectores XLR balanceados con nivel nominal de +4dBu

SALIDAS ALT 3-4

Las salidas ALT 3-4 son desbalanceadas y llevan señal de los canales que haya asignado a este grupo usando el switch MUTE. Este puede usarse para dirigir un subgrupo a otra consola, o como salida de grabación en conjunto con la salida main. Esto significa que puede grabar cuatro tracks simultáneamente.

SALIDAS CONTROL ROOM



VOLTAJE

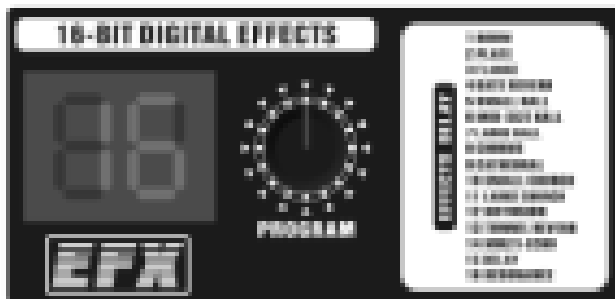
ADAPTADOR de CA a CA

ENTRADA: 230V 50Hz 30W

SALIDA: 18VCA x2 750mA

MODELO: MIX PRO 8

PREOCESADOR DIGITAL DE EFECTOS



Display digital: Use el control PROGRAM para ajustar los 16 programas

Estos efectos están diseñados para agregarse a las señales. Si mueve el FX al control MAIN, mezclará la señal del canal con la señal del efecto.

Esto también va para efectos con el mix monitor.

La diferencia principal es que el ratio del mix se ajusta usando FX al control MON, obviamente, la señal debe estar dirigida al procesador de efectos mediante el control FX.

LEVEL

El medidor de LED del módulo de efectos debe mostrar en el display un nivel lo suficientemente alto. El LED siempre se ilumina cuando llega a nivel pico. Si queda iluminado en forma constante, es porque ha sobrecargado el procesador y esto puede causar distorsión.

PROGRAM

Puede seleccionar el efecto programado girando el control PROGRAM. Este display mostrará el número del programa seleccionado. Para confirmar el programa seleccionado, presione el botón, va a dejar de

titular.



GUIA DEL USUARIO

ESPECIFICACIONES:

Entradas MONO:

Entrada de micrófono, entrada electrónica balanceada

Ancho de banda.....10 Hz a 60 kHz +/-3 Db
Distorsion (THD & N).....0.007% A +4 dBu, 1 kHz
Ancho de banda 80 kHz
Mic E.I.N (22Hz-22 kHz).....-55dBu, 150 Ohm

Trim range.....+10dB a + 60dB
Entrada de línea.....balance electrónico
Ancho de banda.....10Hz a 60 kHz, +/- 3dB
Distorsion (THD & N).....0.007% A +4 dBu, 1 kHz
Ancho de banda 80 kHz
Rango de nivel de línea.....+10dB a -40dB

Ecualizador
Agudos.....12kHz, +/-15dB
Medios.....2.5kHz, +/-15dB
Graves.....80Hz, +/-15dB

Entradas STEREO:

Entrada de línea.....desbalanceada
Ancho de banda.....10Hz a 55 kHz, +/- 3dB
Distorsion (THD & N).....0.007% A +4 dBu, 1 kHz
Ancho de banda 80 kHz
Rango de nivel de Línea.....-20dB

Ecualizador
Agudos.....12kHz, +/-15dB
Medios.....2.5kHz, +/-15dB
Graves.....80Hz, +/-15dB

Envios auxiliares:

Tipo.....conector 1/4" TRS desbalanceado
Impedancia.....aprox 120 Ohm
Nivel máximo de salida.....+18 dBu

Retorno auxiliar stereo (AUX):

Tipo.....conector 1/4" TRS balanceado electrónico
Impedancia.....aprox 20 k Ohms BAL/ 10 k Ohm desbalanceado
Nivel máximo de salida.....+18 dBu



GUIA DEL USUARIO

Salidas principales (MAIN):

Tipo.....conector XLR balanceado electrónico
Impedancia..... aprox 240 Ohms BAL/ 120 Ohm desbalanceado
Nivel máximo de salida.....+18 dBu

Salida CONTROL ROOM:

Tipo.....conector 1/4" TRS desbalanceado
Impedancia..... aprox 120 Ohm desbalanceado
Nivel máximo de salida.....+18 dBu

Salida AURICULAR:

Tipo.....conector 1/4" TRS desbalanceado
Nivel máximo de salida.....+19 dBu/150 Ohms

TAMAÑOS:

6 LINEAS 26*35.7*3.8 CM
8 LINEAS 31.5*35.7*3.8 CM
10 LINEAS 37*35.7*3.8 CM
12 LINEAS 42.5*35.7*3.8 CM

Ninguna parte del presente manual puede ser reproducida, almacenada en sistemas de recuperación o transmitidas, en ninguna forma o bajo ningún significado, electrónico, eléctrico, mecánico, óptico, químico, incluyendo copia y grabación, bajo ningún propósito sin expreso permiso escrito de GBR CORP.

Para recibir información sobre los **DISTRIBUIDORES OFICIALES**

Desde todo el mundo: www.gbrsoundlight.com

Partes del diseño de este producto pueden estar protegidos por patentes mundiales.

La información de este manual está sujeta a cambios sin previo aviso. GBR Corp. no se responsabilizará por eventuales errores de impresión en los manuales.

Ninguna parte del presente manual puede ser reproducida, almacenada en sistemas de recuperación o transmitidas, en ninguna forma o bajo ningún significado, electrónico, eléctrico, mecánico, óptico, químico, incluyendo copia y grabación, bajo ningún propósito sin expreso permiso escrito de GBR CORP.

Se recomienda que todo el mantenimiento y servicio de productos se lleve a cabo a través de agentes oficiales. GBR no acepta responsabilidad alguna por pérdida o daño causado por servicio, mantenimiento o reparación de entes o personas no autorizadas.

GBR Argentina: Luzuriaga 38 (C1280ACB) Tel: (541-1) 4306-3006 * Fax: (541-1) 4306-4200 www.gbrsoundlight.com



THE NEW MILLENIUM LIGHT & SOUND

www.GBRsoundlight.com